



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. januára 2019
(OR. en)

5071/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0001(COD)**

**FRONT 1
VISA 2
DAPIX 2
CODEC 15
COMIX 2**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. januára 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 3 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do iných informačných systémov EÚ a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 a nariadenie (EÚ) rrrr/xxx [ECRIS-TCN]

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 3 final.

Príloha: COM(2019) 3 final



V Bruseli 7. 1. 2019
COM(2019) 3 final

2019/0001 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do iných informačných systémov EÚ a ktorým
sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 a nariadenie (EÚ) rrrr/xxx [ECRIS-TCN]**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Rada a Európsky parlament prijali v septembri 2018 dva legislatívne akty – nariadenie, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS)¹ a zmenu nariadenia o Europole na účely zriadenia systému ETIAS².

Zriadenie systému ETIAS patrí medzi snahy vyvíjané v posledných rokoch na úrovni EÚ, aby sa zvýšila bezpečnosť občanov a zabránilo sa neregulárnej migrácii v otvorenej Európe, čím sa zabezpečí a naďalej posilní riadenie vonkajších hraníc^{3,4}. Kontext a zriadenie tohto systému boli oznámené v prejave o stave Únie z roku 2016. Predseda Juncker v tejto súvislosti uviedol: „*Budeme brániť naše hranice a každého, kto ich prekročí, podrobíme prísnyim kontrolám [...]. Vždy, keď niekto vstúpi do EÚ alebo z nej odíde, urobí sa záznam o tom, kedy, kde a prečo tak urobil. Najneskôr v novembri [2016] predložíme návrh na vytvorenie európskeho systému cestovných informácií – pôjde o automatizovaný systém na určovanie osôb, ktoré môžu pricestovať do Európy. Tak budeme vedieť, kto do Európy cestuje, ešte skôr, ako sem dorazí*“.

Systém ETIAS doplní chýbajúce informácie o cestujúcich, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti pri prekračovaní vonkajších hraníc. Systém ETIAS určí, či sú štátni príslušníci tretích krajín oslobodení od vízovej povinnosti oprávnení na vstup do schengenského priestoru, a to ešte pred ich cestou, a či takáto cesta predstavuje bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska neregulárneho príst'ahovalectva alebo vysoké epidemiologické riziko. Systém ETIAS takisto poskytne cestujúcim istotu, že budú môcť bez problémov prekročiť hranice. V prípade potreby by národné jednotky ETIAS mohli udelenie cestovného povolenia ETIAS odoprieť.

Posudzovanie takýchto rizík bude zahŕňať automatizované spracovanie osobných údajov uvedených v žiadostiach o cestovné povolenie. V nariadení o ETIAS sa stanovuje, že osobné údaje uvedené v žiadostiach sa porovnávajú s údajmi uvedenými v záznamoch, súboroch alebo zápisoch uchovávaných v informačných systémoch alebo databázach EÚ [centrálny systém ETIAS, Schengenský informačný systém (SIS), vízový informačný systém (VIS), systém vstup/výstup (EES) alebo systém Eurodac], v údajoch Europolu alebo v databázach Interpolu [databáza odcudzených a stratených cestovných dokladov Interpolu (SLTD) alebo databáza Interpolu obsahujúca cestovné doklady súvisiace s obežníkmi (TDawn)]⁵.

Hoci sa v článku 20 nariadenia vymedzuje, ktorá skupina údajov zo súborov žiadostí v systéme ETIAS sa môže použiť na vyhľadávanie v iných systémoch, nie všetky tieto údaje sa v iných informačných systémoch EÚ a údajoch Europolu zbierajú alebo zaznamenávajú rovnakým spôsobom. Napríklad v jednom zo systémov sa zaznamenáva „krajina, kde bol cestovný doklad vydaný“, zatiaľ čo v inom systéme sa rovnaký údaj zaznamenáva iným spôsobom, napr. ako „trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný“. V iných

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1241 z 12. septembra 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794 na účely zriadenia Európskeho systému cestovných informácií a povolení (ETIAS) (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 72).

³ COM(2016) 602 final.

⁴ COM(2016) 205 final.

⁵ Článok 20 ods. 2 a článok 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1240 uvedeného v poznámke pod čiarou č. 1.

případoch sa kategória údajov zaznamenáva v jednom systéme, ale v inom už nie. Napríklad „mená rodičov žiadateľov“ sa zaznamenávajú v systéme ETIAS, ale nie vo väčšine ostatných systémov, v ktorých má systém ETIAS vyhľadávať.

V čase prijatia návrhu systému ETIAS⁶ bola situácia týkajúca sa rôznych informačných systémov EÚ, v ktorých má systém ETIAS vyhľadávať, v porovnaní s dneškom odlišná. V čase prijatia návrhu systému ETIAS sa navrhlo zriadenie ďalších dvoch nových systémov informačných technológií EÚ: diskutovalo sa o nariadení o systéme vstup/výstup (EES)⁷, zatiaľ čo sa pripravoval návrh Komisie o Európskom informačnom systéme registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN)⁸. Pokiaľ ide o existujúce informačné systémy, právne texty SIS sa vyvíjali vďaka navrhovaným revíziám právneho rámca SIS v decembri 2016 a spoluzákonnodarcovia ich prijali v novembri 2018⁹. Komisia v rámci reformy spoločného európskeho azylového systému predložila návrh na prepracované znenie nariadenia Eurodac¹⁰, ktorý spoluzákonnodarcovia však ešte neprijali¹¹. Prepracované znenie nariadenia Eurodac teda musia ešte prijať spoluzákonnodarcovia.

Na základe týchto úvah sa v nariadení o ETIAS v článku 11 ods. 2 stanovuje, že: „Zmeny právnych aktov zriaďujúcich informačné systémy EÚ, ktoré sú potrebné na zaistenie ich interoperability o systémom ETIAS, ako aj doplnenie zodpovedajúcich ustanovení v tomto nariadení sú predmetom samostatného právneho nástroja.“

Cieľom tohto návrhu je preto stanoviť technické zmeny potrebné na plne funkčné zriadenie systému ETIAS prostredníctvom zmeny právnych aktov systémov informačných technológií EÚ, v ktorých systém ETIAS vyhľadáva. V tomto návrhu sa takisto stanovujú príslušné ustanovenia a zodpovedajúcim spôsobom sa mení nariadenie o ETIAS.

Po prvé, táto iniciatíva stanovuje zmeny nariadenia o systéme ECRIS-TCN, v súvislosti s ktorým spoluzákonnodarcovia našli nedávno „dohodu v zásade“. Preto v súlade so zámerom vyjadreným spoluzákonnodarcami v nariadení o ETIAS¹² je teraz možné zahrnúť do systému ETIAS potrebné ustanovenia o spojitosti medzi systémom ETIAS a systémom ECRIS-TCN a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť systém ECRIS-TCN.

Po druhé, cieľom tejto iniciatívy je aj vytvorenie spojitosti medzi systémami ETIAS a SIS. Revidovaný právny rámec SIS bol prijatý v novembri 2018. Tento návrh obsahuje zmeny vyplývajúce z prijatia nových nariadení o SIS. V súlade s novým právnym rámcom SIS sa pre posudzovanie žiadostí navrhuje zahrnúť novú kategóriu zápisov – zápis na účely zisťovacej

⁶ COM(2016) 731 final.

⁷ Nariadenie (EÚ) 2017/2226 z 9. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES), Ú. v. EÚ L 327, s. 20.

⁸ COM(2017) 344 final.

⁹ COM(2016) 883 final, COM(2016) 882 final, COM(2016) 881 final.

¹⁰ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

¹¹ V nariadení o ETIAS zostali odkazy na systém Eurodac, ktoré boli súčasťou návrhu Komisie na nariadenie o ETIAS, pričom v článku 97 nariadenia (EÚ) 2018/1240 o ETIAS sa bližšie špecifikuje, že ustanovenia týkajúce sa nahliadania do údajov systému Eurodac sa budú uplatňovať až po prepracovaní nariadenia o systéme Eurodac.

¹² Odôvodnenie 58 nariadenia (EÚ) 2018/1240 uvedené v poznámke pod čiarou 1.

kontroly¹³. Nenavrhuje sa zahrnúť kategóriu zápisov týkajúcu sa rozhodnutí o návrate, keďže takéto zápisy sa v čase vykonania rozhodnutia o návrate vymazávajú. To znamená, že osoby, ktoré po odchode z EÚ žiadajú o povolenie v systéme ETIAS, nebudú mať – a priori – v SIS záznam o návrate. Po tretie, cieľom tejto iniciatívy je zmeniť nariadenie o systéme vstup/výstup s cieľom stanoviť technicky jeho spojitosť so systémom ETIAS.

Po štvrté, cieľom iniciatívy je aj zmena nariadenia o VIS, aby systém VIS mohol prijímať, spracovávať a reagovať na vyhľadávanie systému ETIAS. Hoci Komisia v máji 2018 predložila návrh na zmenu nariadenia o VIS s cieľom modernizovať túto databázu, v rámci súčasnej iniciatívy sa predkladajú zmeny platného nariadenia o VIS, keďže rokovania o návrhu zmodernizovaného systému VIS ešte dostatočne nepokročili. Ak by však najprv došlo k prijatiu návrhu na zmenu nariadenia o VIS, mohlo by byť potrebné vykonať v tu prezentovanom návrhu niektoré technické zmeny s cieľom zosúladiť ho so zmeneným znením nariadenia o VIS. Ak sa tento návrh prijme ako prvý, mohlo by byť potrebné vykonať v návrhu na zmenu nariadenia o VIS pred jeho prijatím určité technické zmeny.

Okrem toho v nadväznosti na prijatie nariadenia o systéme vstup/výstup a nariadenia o ETIAS je teraz potrebné zosúladiť spôsob, akým systém vstup/výstup a systém ETIAS spoločne fungujú, so spôsobom integrácie systému vstup/výstup a systému VIS na účely procesu hraničnej kontroly a zaznamenávania prekročení hranice v systéme vstup/výstup. Tým sa zracionalizuje a zjednoduší práca príslušníkov pohraničnej stráže prostredníctvom zavedenia jednotnejšieho procesu kontroly hraníc v prípade všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí vstupujú na krátkodobý pobyt.

Táto iniciatíva však nezahŕňa zmeny týkajúce sa systému Eurodac, databázy EÚ zameranej na oblasť azylu a neregulárnej migrácie, keďže rokovania o legislatívnom návrhu na posilnenie systému Eurodac ešte neboli v máji 2016 ukončené¹⁴. Okrem toho, údaje dostupné v súčasnosti v systéme Eurodac nie sú na účely systému ETIAS dostatočné, keďže v existujúcom systéme Eurodac sa spracúvajú len biometrické údaje a referenčné číslo a neuvádzajú sa tu žiadne iné osobné údaje [napr. meno(-á), vek, dátum narodenia], ktoré by mohli prispieť k cieľom systému ETIAS. Cieľom legislatívneho návrhu prepracovaného znenia nariadenia Eurodac z mája 2016 je rozšíriť účel databázy na identifikáciu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb, ktoré nelegálne vstúpili na územie EÚ. Návrh zaisťuje predovšetkým uchovávanie osobných údajov, ako napríklad meno(-á), vek, dátum narodenia, štátna príslušnosť a doklady totožnosti. Tieto údaje o totožnosti sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby systém Eurodac mohol prispievať k cieľom systému ETIAS.

Keď spoluzákonodarcovia dosiahnu politickú dohodu o prepracovanom znení nariadenia Eurodac, bude potrebné prepracované znenie nariadenia Eurodac doplniť o potrebné zmeny na prepojenie systému Eurodac so systémom ETIAS. Keď spoluzákonodarcovia prijímú legislatívne návrhy Komisie¹⁵ o interoperabilite informačných systémov pre bezpečnosť, riadenie hraníc a riadenie migrácie a keď sa dosiahne politická dohoda o návrhu na prepracované znenie nariadenia Eurodac, Komisia uplatní rovnaký prístup, pokiaľ ide o zmeny potrebné na zaistenie toho, aby sa systém Eurodac stal súčasťou interoperability informačných systémov.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, o zmene a zrušení rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutie Komisie 2010/261/EÚ.

¹⁴ COM(2016) 272 final.

¹⁵ COM(2018) 478 final a COM(2018) 480 final.

V súlade s oznámením z apríla 2016 s názvom „Silnejšie a inteligentnejšie inteligentnejších systémy pre hranice a bezpečnosť“ má byť systém ETIAS založený na opätovnom použití hardvérových a softvérových komponentov vyvinutých pre systém vstup/výstup¹⁶. Tento prístup sa uplatňuje aj v legislatívnych návrhoch o interoperabilite informačných systémov¹⁷. Technický vývoj spoločného registra údajov o totožnosti a európskeho vyhľadávacieho portálu podľa legislatívnych návrhov týkajúcich sa interoperability informačných systémov bude založený na komponentoch systému vstup/výstup/ETIAS.

V tomto návrhu sú preto predkladané zmeny nariadenia o ETIAS s cieľom špecifikovať, že centrálny systém ETIAS bude založený na hardvérových a softvérových komponentoch centrálného systému vstup/výstup s cieľom zriadiť zdieľaný register údajov o totožnosti na účely uchovávaní alfanumerických údajov o totožnosti žiadateľov uvedených v systéme ETIAS, ako aj štátnych príslušníkov tretích krajín registrovaných v EES. Keď spoluzakonodarcovia prijmú legislatívne návrhy o interoperabilite informačných systémov, tento zdieľaný register údajov o totožnosti bude základom pre zavedenie spoločného registra údajov o totožnosti. Počas prechodného obdobia pred sprístupnením európskeho vyhľadávacieho portálu by sa pri automatizovanom spracúvaní žiadostí v systéme ETIAS uplatňoval nástroj, ktorý by sa použil ako základ pre vytvorenie a implementáciu európskeho vyhľadávacieho portálu.

Vzhľadom na variabilnú geometriu účasti členských štátov na politikách EÚ v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti je potrebné prijať dva samostatné právne nástroje, ktoré však budú plynúlo spoločne fungovať s cieľom umožniť komplexnú prevádzku a komplexné používanie systému.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Systém ETIAS bol zriadený nariadením (EÚ) 2018/1240¹⁸. V nariadení sa špecifikujú ciele systému ETIAS, je tu vymedzená jeho technická a organizačná architektúra, stanovené pravidlá týkajúce sa prevádzky a používania údajov, ktoré má žiadateľ zadávať do systému, a pravidlá týkajúce sa udeľovania alebo zamietania cestovných povolení, ďalej sú tu stanovené účely, na ktoré sa údaje majú spracúvať, určené orgány oprávnené na prístup k údajom a špecifikované pravidlá na zabezpečenie ochrany osobných údajov.

V súlade s nariadením o ETIAS sa týmto návrhom zavádzajú zmeny právnych aktov, ktorými sa zriaďujú informačné systémy EÚ, potrebné na vytvorenie ich spojitosti so systémom ETIAS. Takisto sa v ňom dopĺňajú zodpovedajúce ustanovenia do samotného nariadenia o ETIAS.

Týmto návrhom nie je dotknutá smernica 2004/38/ES¹⁹. Týmto návrhom sa nijako nemení smernica 2004/38/ES.

¹⁶ Nariadenie (EÚ) 2226/2017 z 9. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup, Ú. v. EÚ L 327, s. 20.

¹⁷ COM(2018) 478 final a COM(2018) 480 final.

¹⁸ Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

¹⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh je v súlade s európskou migračnou agendou a následnými oznámeniami vrátane oznámenia zo 14. septembra 2016 s názvom „Posilnenie bezpečnosti vo svete mobility: lepšia výmena informácií v boji proti terorizmu a lepšie chránené vonkajšie hranice“, ako aj s Európskym programom v oblasti bezpečnosti²⁰ a správami Komisie o práci a pokroku dosiahnutom pri budovaní účinnej a skutočnej bezpečnostnej úнии²¹.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právny základ tohto návrhu sa skladá z článku 82 ods. 1 písm. d) a článku 87 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Článok 82 ods. 1 písm. d) ZFEÚ umožňuje Európskemu parlamentu a Rade prijímať opatrenia na uľahčovanie spolupráce medzi justičnými orgánmi alebo rovnocennými orgánmi členských štátov v rámci trestného stíhania a výkonu rozhodnutí.

Článok 87 ods. 2 písm. a) ZFEÚ umožňuje Európskemu parlamentu a Rade prijímať opatrenia, ktoré sa týkajú zhromažďovania, uchovávanía, spracúvania, analýzy a výmeny informácií, ktoré sú relevantné pre policajnú spoluprácu v súvislosti s predchádzaním trestným činom, ich odhaľovaním a vyšetrovaním.

Tieto dve ustanovenia zmluvy slúžili ako právny základ pre prijatie nariadenia (EÚ) 2018/1862, ktorým sa zriaďuje Schengenský informačný systém (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach. Zároveň slúžia ako právny základ pre tento návrh na zmenu uvedeného nariadenia.

Predpokladá sa, že článok 82 ods. 1 písm. d) ZFEÚ o justičnej spolupráci v trestných veciach a výkone rozhodnutí bude slúžiť ako právny základ aj pre návrh o systéme ECRIS-TCN, v súvislosti s ktorým sa medzi spoluzákonodarcami dosiahla politická dohoda. Preto je aj právnym základom tohto návrhu na zmenu nariadenia o systéme ECRIS-TCN za predpokladu, že tento návrh bude prijatý.

- **Subsidiarita**

Návrh obsahuje zmeny nariadení, ktorými sa zavádzajú celoeurópske informačné systémy na riadenie vonkajších hraníc a bezpečnosti priestoru bez kontrol na vnútorných hraniciach. Takéto systémy informačných technológií môžu byť vzhľadom na ich povahu zriadené len na úrovni EÚ a nie na úrovni členských štátov konajúcich samostatne.

- **Proporcionalita**

V tomto návrhu sa ďalej rozvádzajú zásady, ktoré už zákonodarca stanovil v nariadení o ETIAS.

Vyplýva z nasledujúcich prvkov.

Špecifikácie týkajúce sa výmeny údajov medzi systémom ETIAS a každým z iných informačných systémov EÚ sú v súlade s výmenou údajov podľa článkov 20 a 23 nariadenia o ETIAS.

²⁰ COM(2015) 185 final.

²¹ COM(2018) 470 final.

Udeľovanie prístupových práv k údajom o totožnosti v informačných systémoch EÚ (EES, VIS, SIS, ECRIS-TCN) centrálnou jednotkou ETIAS patrí do rozsahu povinností pridelených centrálnej jednotke ETIAS podľa článkov 7, 22 a 75 nariadenia o ETIAS.

Udeľovanie prístupových práv k údajom z iných informačných systémov EÚ na účely manuálneho spracovania žiadosti zo strany národnej jednotky ETIAS patrí do rozsahu povinností pridelených národným jednotkám ETIAS podľa článku 8 a kapitoly IV nariadenia o ETIAS.

Zahrnutie zápisov na účely zisťovacej kontroly do tohto návrhu je v súlade s ustanoveniami o podpore cieľov SIS v článku 23 nariadenia o ETIAS.

Tento návrh je primeraný, pretože neprekračuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie cieľov na úrovni EÚ.

- **Výber nástroja**

Navrhuje sa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady. V navrhovanom právnom predpise sa rieši priamo prevádzka centrálnych informačných systémov EÚ pre hranice a bezpečnosť, ktoré boli všetky zriadené nariadeniami alebo sa ich zriadenie na základe nariadení navrhuje. Preto môže byť zvoleným právnym nástrojom iba nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Návrh o zriadení systému ETIAS sa vypracoval na základe štúdie uskutočniteľnosti. Komisia v rámci tejto štúdie zhromaždila stanoviská expertov z členských štátov ku kontrole hraníc a bezpečnosti. Hlavné prvky návrhu o zriadení systému ETIAS sa okrem toho prediskutovali v rámci skupiny expertov na vysokej úrovni pre interoperabilitu, ktorá bola zriadená v nadväznosti na oznámenie o silnejších a inteligentnejších hraniciach zo 6. apríla 2016. Konzultácie sa uskutočnili aj so zástupcami leteckých, námorných a železničných dopravcov, ako aj so zástupcami členských štátov EÚ s vonkajšími pozemnými hranicami. V rámci štúdie uskutočniteľnosti sa viedli aj konzultácie s Agentúrou pre základné práva.

Týmto návrhom sa zavádzajú len obmedzené technické zmeny, v ktorých sa odzrkadľujú ustanovenia, ktoré sú už uvedené v nariadení o ETIAS. Tieto obmedzené technické úpravy nie sú dôvodom na to, aby sa uskutočnili samostatné konzultácie so zainteresovanými stranami.

- **Posúdenie vplyvu**

Tento návrh sa neopiera o posúdenie vplyvu. Návrh je v súlade s nariadením o ETIAS, ktorého návrh bol založený na výsledkoch štúdie uskutočniteľnosti vykonanej od júna do októbra 2016.

Keďže tento návrh neobsahuje nové politické prvky, ale zavádzajú sa ním len obmedzené technické zmeny, v ktorých sa odzrkadľujú ustanovenia, ktoré sú už uvedené v nariadení o ETIAS, posúdenie vplyvu nie je potrebné.

Základné práva

V porovnaní s nariadením o ETIAS sa v tomto návrhu uvádzajú len podrobnejšie údaje o tom, ktoré údaje sa majú porovnávať s ktorými údajmi v iných informačných systémoch EÚ,

a stanovujú sa tu potrebné zmeny, pokiaľ ide o udelenie prístupových práv do týchto iných systémov centrálnej jednotke ETIAS a národným jednotkám ETIAS. Z toho dôvodu je tento návrh v súlade s Chartou základných práv Európskej únie, a to najmä pokiaľ ide o právo na ochranu osobných údajov, a je takisto v súlade s článkom 16 ZFEÚ, ktorý každej osobe zaručuje právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Účasť

Keďže cieľom tohto návrhu je zmeniť nariadenie, ktorým sa zriaďuje Schengenský informačný systém (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, vychádza tento návrh z ustanovení schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, s dôsledkami, pokiaľ ide o uplatňovanie protokolov (č. 19) a (č. 22) k ZEÚ a ZFEÚ, ako aj dohôd s pridruženými krajinami.

Keďže je zameraný na zmenu navrhovaného nariadenia, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré disponujú informáciami o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), existujú dôsledky, pokiaľ ide o uplatňovanie protokolov (č. 21) a (č. 22); v tejto oblasti neexistujú dohody s pridruženými krajinami.

Z toho vyplývajú tieto dôsledky, prezentované podľa jednotlivých krajín.

Dánsko: Pokiaľ ide o SIS (policajná spolupráca), Dánsko sa v súlade s článkom 4 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k zmluvám, rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či tento návrh bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva. Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, tento návrh sa vzhľadom na článok 1 protokolu 22 nevzťahuje na Dánsko.

Spojené kráľovstvo: Pokiaľ ide o SIS (policajná spolupráca), v súlade s článkom 5 Protokolu (č. 19) a s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, je Spojené kráľovstvo viazané týmto nariadením. Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, článok 3 a 4a protokolu (č. 21) dávajú Spojenému kráľovstvu možnosť rozhodnúť sa zúčastniť na navrhovanom opatrení.

Írsko: Pokiaľ ide o SIS (policajná spolupráca), v súlade s článkom 5 Protokolu (č. 19) a s článkom 6 ods. 2 rozhodnutia Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002, ktoré sa týka požiadavky Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, je Írsko viazané týmto nariadením. Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, článok 3 a 4a protokolu (č. 21) dávajú Írsku možnosť rozhodnúť sa zúčastniť na navrhovanom opatrení; to by si vyžadovalo, aby Írsko pristúpilo k nariadeniu o systéme ECRIS-TCN, ktorého zmena sa navrhuje, ako aj k celému *acquis* v oblasti systému ECRIS.

Bulharsko a Rumunsko: Pokiaľ ide o SIS (policajná spolupráca), toto navrhované nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2005. Toto navrhované nariadenie sa má vykladať v spojení s rozhodnutím Rady 2010/365/EÚ z 29. júna 2010, podľa ktorého sa majú ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa Schengenského informačného systému

s určitými obmedzeniami uplatňovať v Bulharsku a Rumunsku. Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, Bulharsko a Rumunsko sa nelíšia od iných členských štátov.

Cyprus a Chorvátsko: Pokiaľ ide o SIS (policajná spolupráca), toto navrhované nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2011. Pokiaľ ide o Chorvátsko, malo by sa toto navrhované nariadenie vykladať v spojení s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/733 z 25. apríla 2017 o uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Chorvátskej republike²². Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, Cyprus a Chorvátsko sa nelíšia od iných členských štátov.

Pridružené krajiny: Na základe príslušných dohôd o pridružení týchto krajín pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*, je Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko viazané navrhovaným nariadením v rozsahu, v akom sa týka nariadenia o SIS (policajná spolupráca).

²² Ú. v. EÚ L 108, 26.4.2017, s. 31.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do iných informačných systémov EÚ a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 a nariadenie (EÚ) rrrr/xxx [ECRIS-TCN]

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 82 ods. 1 písm. d) a článok 87 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²³,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²⁴,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240²⁵ sa zriadil Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú oslobodení od povinnosti mať pri prekračovaní vonkajších hraníc víza. Stanovujú sa v ňom podmienky a postupy udelenia alebo zamietnutia cestovného povolenia.
- (2) Systém ETIAS umožňuje zvážiť, či by prítomnosť týchto štátnych príslušníkov tretích krajín na území členských štátov predstavovala bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva alebo vysoké epidemiologické riziko.
- (3) Aby bolo možné vykonať overenie uvedené v článku 20 nariadenia (EÚ) 2018/1240, je potrebné dosiahnuť interoperabilitu uvedenú v článku 11 uvedeného nariadenia. Bez tejto interoperability systém ETIAS nemôže začať funkčne pracovať.
- (4) V tomto nariadení sa stanovuje, ako sa má táto interoperabilita realizovať a podmienky pre nahliadanie do údajov uložených v iných informačných systémoch EÚ a do údajov Europolu prostredníctvom automatizovaného postupu ETIAS na účely identifikácie pozitívnych lustrácií. V dôsledku toho je potrebné zmeniť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 (systém SIS v oblasti policajnej spolupráce)²⁶

²³ Ú. v. EÚ C , , s. .

²⁴ Ú. v. EÚ C , , s. .

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, o zmene a zrušení rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení

a nariadenie (EÚ) rrrr/xxxx (ECRIS-TCN)²⁷, s cieľom prepojiť centrálny systém ETIAS s inými informačnými systémami EÚ a údajmi Europolu a vymedziť údaje, ktoré sa budú zasilať do a z uvedených informačných systémov EÚ a údajov Europolu.

- (5) V súlade s článkom 96 nariadenia (EÚ) 2018/1240, po prijatí prepracovaného znenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013²⁸, sa prijímú potrebné následné zmeny.
- (6) Z dôvodov efektívnosti a s cieľom znížiť náklady by systém ETIAS mal v súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1240 na rozvoj zdieľaného registra údajov o totožnosti opätovne použiť hardvérové a softvérové komponenty vyvinuté pre systém vstup/výstup (EES). Tento register používaný na uchovávanie alfanumerických údajov o totožnosti žiadateľov uvedených v systéme ETIAS a štátnych príslušníkov tretích krajín registrovaných v systéme vstup/výstup by sa mal vytvoriť tak, aby ho bolo možné rozšíriť s cieľom urobiť z neho v budúcnosti spoločný register údajov o totožnosti. V rovnakom duchu by sa mal vytvoriť nástroj, ktorý systému ETIAS umožní porovnávať jeho údaje s údajmi každého iného systému, do ktorých sa nahliada prostredníctvom jediného vyhľadávania, a to takým spôsobom, ktorý umožní, aby sa z neho v budúcnosti vyvinul európsky vyhľadávací portál.
- (7) Mali by sa vymedziť technické postupy, ktoré systému ETIAS umožnia pravidelne a automaticky overovať v iných systémoch, či sú naďalej splnené podmienky na uchovávanie súborov žiadostí v zmysle nariadenia (EÚ) 2018/1240.
- (8) Na účely zabezpečenia úplného dosiahnutia cieľov systému ETIAS, ako aj cieľov Schengenského informačného systému (SIS), je potrebné zahrnúť do rozsahu automatizovaného overovania novú kategóriu zápisov zavedenú v rámci nedávnej revízie SIS, a to zápisy o osobách, ktoré podliehajú zisťovacím kontrolám.
- (9) Cestovné povolenie zo systému ETIAS možno odvolať po zaznamenaní nových zápisov do SIS na účely odopretia vstupu a pobytu alebo v súvislosti s cestovným dokladom, ktorý bol nahlásený ako stratený, odcudzený, zneužitý alebo neplatný. Medzi systémami SIS a ETIAS by sa mal zaviesť automatizovaný proces, ktorý zaistí, aby bol centrálny systém ETIAS automaticky informovaný o takýchto nových zápisoch.
- (10) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/xxxx²⁹ [ECRIS-TCN] a v súlade so zámerom vyjadreným v nariadení (EÚ) 2018/1240 by systém ETIAS mal byť schopný overiť, či existujú zhody medzi údajmi v súboroch žiadostí v systéme ETIAS a údajmi Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín („ECRIS-TCN“) v spoločnom registri údajov

nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutia Komisie 2010/261/EÚ (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 56).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) RRRR/xxx ... (Ú. v. EÚ L , , p.).

²⁸ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) rrrr/xxx ... (Ú. v. EÚ L , , p.).

o totožnosti („CIR“), pokiaľ ide o to, ktoré členské štáty majú k dispozícii informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti za trestný čin terorizmu alebo iný závažný trestný čin.

- (11) Podmienky, za ktorých môže centrálna jednotka a národné jednotky ETIAS nahliadať do údajov uložených v iných informačných systémoch EÚ na účely systému ETIAS, by mali byť chránené jasnými a presnými pravidlami týkajúcimi sa prístupu centrálnej jednotky a národných jednotiek ETIAS k údajom uloženým v iných informačných systémoch EÚ, druhu vyhľadávania a kategórií údajov, ktoré by sa mali všetky obmedziť na to, čo je nevyhnutne potrebné na plnenie ich povinností. Rovnako by údaje uchovávané v súbore žiadosti v systéme ETIAS mali byť viditeľné len pre tie členské štáty, ktoré prevádzkujú podkladové informačné systémy v súlade s modalitami ich účasti.
- (12) Podľa článku 73 nariadenia (EÚ) 2018/1240 Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726³⁰ by mala byť zodpovedná za realizáciu fázy návrhu a vývoja informačného systému ETIAS.
- (13) Týmto nariadením nie je dotknutá smernica 2004/38/ES³¹.
- (14) V rozsahu, v akom ustanovenia tohto nariadenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, sa Dánsko v súlade s článkom 4 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či tento návrh, ktorý je založený na schengenskom *acquis*, bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva. V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom ECRIS-TCN, sa Dánsko v súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (15) V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, je Spojené kráľovstvo viazané týmto nariadením v súlade s článkom 5 Protokolu o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a v súlade s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*³². V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom ECRIS-TCN, Spojené kráľovstvo môže oznámiť predsedovi Rady svoje želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia v súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k ZEÚ a ZFEÚ.
- (16) V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, je Írsko viazané týmto nariadením v súlade s článkom 5 Protokolu o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktorý je

³⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99).

³¹ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77.

³² Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a v súlade s článkom 6 ods. 2 rozhodnutia Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002, ktoré sa týka požiadavky Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*³³. V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom ECRIS-TCN, Írsko môže oznámiť predsedovi Rady svoje želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia v súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k ZEÚ a ZFEÚ.

- (17) V rozsahu, v akom jeho ustanovenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 2 Aktu o prístupí z roku 2005. V tejto súvislosti sa toto nariadenie má vykladať v spojení s rozhodnutím Rady 2010/365/EÚ³⁴ a rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/934³⁵, podľa ktorého sa majú ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa Schengenského informačného systému s určitými obmedzeniami uplatňovať v Bulharsku a Rumunsku.
- (18) Pokiaľ ide o Cyprus a Chorvátsko, v rozsahu, v akom ustanovenia tohto nariadenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, predstavuje toto nariadenie akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o prístupí z roku 2003 a v zmysle článku 4 ods. 2 Aktu o prístupí z roku 2011. V súvislosti s Chorvátskom sa toto nariadenie má vykladať v spojení s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/733³⁶, podľa ktorého sa majú ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa Schengenského informačného systému s určitými obmedzeniami uplatňovať v Chorvátsku.
- (19) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje, v rozsahu, v akom ustanovenia tohto nariadenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*³⁷, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode G rozhodnutia Rady 1999/437/ES³⁸.
- (20) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje, v rozsahu, v akom ustanovenia tohto nariadenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej

³³ Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

³⁴ Rozhodnutie Rady 2010/365/EÚ z 29. júna 2010 o uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 166, 1.7.2010, s. 17).

³⁵ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/934 z 25. júna 2018 o nadobudnutí účinnosti zostávajúcich ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 165, 2.7.2018, s. 37).

³⁶ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/733 z 25. apríla 2017 o uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Chorvátskej republike (Ú. v. EÚ L 108, 26.4.2017, s. 31).

³⁷ [Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.](#)

³⁸ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*³⁹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode G rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES⁴⁰.

- (21) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje, v rozsahu, v akom ustanovenia tohto nariadenia súvisia so systémom SIS, ktorý upravuje nariadenie (EÚ) 2018/1862, vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁴¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode G rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ⁴².
- (22) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 (systém SIS v oblasti policajnej spolupráce) a nariadenie (EÚ) rrrr/xxxx [ECRIS-TCN] by sa preto mali zmeniť.
- (23) V súlade s článkom 41 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 sa vykonala konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov⁴³,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1862 [SIS v oblasti policajnej spolupráce]

- (1) v kapitole III sa dopĺňa tento článok:

„Článok 18a

Uchovávanie logov na účely interoperability so systémom ETIAS

O každej operácii spracúvania údajov v systémoch SIS a ETIAS podľa článku 50a a 50b sa v súlade s článkom 18 tohto nariadenia a článkom 69 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240* uchováávajú logy.

³⁹ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁴⁰ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1](#)).

⁴¹ [Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21](#).

⁴² Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

⁴³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).“;

- (2) V článku 44 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:
- „f) manuálneho spracúvania žiadostí uvedených v systéme ETIAS národnými jednotkami ETIAS podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2018/1240.“;
- (3) vkladajú sa tieto články:

„Článok 50a

Prístup centrálnej jednotky ETIAS k údajom v systéme SIS

1. Centrálna jednotka ETIAS zriadená v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) 2018/1240 má na účely plnenia svojich úloh, ktoré jej boli zverené nariadením (EÚ) 2018/1240, právo na prístup k príslušným údajom v systéme SIS a na vyhľadávanie v týchto údajoch. V prípade tohto prístupu a vyhľadávania sa uplatňujú ustanovenia článku 50 ods. 4 až 8.
2. Ak overenie centrálnou jednotkou ETIAS potvrdí zhodu údajov zaznamenaných v súboroch žiadostí v systéme ETIAS so zápisom v systéme SIS, uplatňujú sa články 23, 24 a 26 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

Článok 50b

Interoperabilita so systémom ETIAS v zmysle článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240

1. Od uvedenia systému ETIAS do prevádzky, ako sa uvádza v článku 88 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1240, je centrálny systém SIS prepojený s nástrojom uvedeným v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 s cieľom umožniť automatizované spracovanie podľa uvedeného článku.
2. Automatizované spracovanie uvedené v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 umožní overenia stanovené v článku 20 a 23, článku 24 ods. 6 písm. c) bode ii), článku 41 a článku 54 ods. 1 písm. b) a následné overenia podľa článkov 22, 23 a 26 uvedeného nariadenia.
3. Na účely overení uvedených v článku 20 ods. 2 písm. a), d) a písm. m) bode ii) a článku 23 nariadenia (EÚ) 2018/1240 centrálny systém ETIAS využíva nástroj uvedený v článku 11 uvedeného nariadenia na porovnanie údajov uvedených v článku 11 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1240 s údajmi v systéme SIS v súlade s článkom 11 ods. 8 uvedeného nariadenia.
4. Ak vyhľadávanie systémom ETIAS vedie k jednej alebo viacerým pozitívnym lustráciám podľa článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1240, centrálny systém ETIAS v súlade s článkom 23 ods. 2 a 3 uvedeného nariadenia zašle automatické oznámenie útvaru SIRENE toho členského štátu, ktorý zápis vložil.

Ak je do systému SIS vložený nový zápis uvedený v článku 41 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1240 týkajúci sa cestovných dokladov, ktoré sú nahlásené ako odcudžené, stratené, zneužívané alebo neplatné, systém SIS prostredníctvom automatizovaného spracovania a nástroja uvedeného v článku 11 uvedeného nariadenia prenesie

informácie o tomto zápise do centrálneho systému ETIAS s cieľom overiť, či tento nový zápis zodpovedá existujúcemu cestovnému povoleniu.“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) yyyy/xxxx [ECRIS-TCN]

Nariadenie yyyy/xxxx (nariadenie o ECRIS-TCN) sa mení takto⁴⁴⁴⁵:

- (1) v článku 1 sa dopĺňa toto písmeno:
- „d) stanovujú podmienky, za ktorých sa údaje zahrnuté do systému ECRIS-TCN môžu použiť na účely riadenia hraníc v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240*.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).“;

- (2) Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2 ***Rozsah pôsobnosti***

Toto nariadenie sa uplatňuje na spracúvanie informácií o totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí boli odsúdení v členských štátoch, na účely identifikácie členského(-ých) štátu(-ov), v ktorom(-ých) boli tieto odsudzujúce rozsudky vynesené, ako aj na účely riadenia hraníc [a uľahčenia a podpory správnej identifikácie osôb].

S výnimkou článku 5 ods. 1 písm. b) bodu ii) sa ustanovenia tohto nariadenia, ktoré sa uplatňujú na štátnych príslušníkov tretích krajín, uplatňujú aj na občanov Únie, ktorí sú aj štátnymi príslušníkmi tretej krajiny a ktorí boli odsúdení v členských štátoch.“;

- (3) Článok 3 sa mení takto:

- a) písmeno f) sa nahrádza takto:
- „f) „príslušné orgány“ sú ústredné orgány a orgány Únie (Eurojust, Europol, Európska prokuratúra, centrálna jednotka ETIAS zriadená v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž), ktoré majú oprávnenie na prístup do systému ECRIS-TCN a vyhľadávanie v ňom v súlade s týmto nariadením;“;
- b) dopĺňajú sa tieto písmená:

⁴⁴ V týchto zmenách je zohľadnený návrh Komisie, COM(2017) 344 final.

⁴⁵ V číslovaní je zohľadnená zmena tohto nariadenia na základe návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ (policajná a justičná spolupráca, azyl a migrácia), COM(2018) 480 final.

- „t) „trestný čin terorizmu“ je trestný čin, ktorý zodpovedá alebo je rovnocenný jednému z trestných činov uvedených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541*;
- u) „závažný trestný čin“ je čin, ktorý zodpovedá alebo je rovnocenný jednému z trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV**, za ktorý možno na základe vnútroštátneho práva uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie s hornou hranicou najmenej tri roky;

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

** Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1)“;

(4) Článok 5 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno:
- „c) prípadné označenie, ktoré uvádza, že dotknutá osoba bola odsúdená za trestný čin terorizmu alebo iný závažný trestný čin, pričom v takýchto prípadoch sa uvedie kód odsudzujúceho(-ich) členského(-ých) štátu(-ov).“;
- b) Odsek 1a sa nahrádza takto:
- „1a. [Register CIR obsahuje údaje uvedené v odseku 1 písm. b) a (c) a odseku 2, ako aj nasledujúce údaje uvedené v odseku 1 písm. a): priezvisko; meno (mená); dátum narodenia; miesto narodenia (obec a štát); štátna príslušnosť alebo štátne príslušnosti; pohlavie; druh a číslo cestovného dokladu osoby, ako aj názov orgánu, ktorý ho vydal, a prípadné predchádzajúce mená, pseudonym (pseudonymy) a/alebo prezývku (prezývky) a v prípadoch uvedených v odseku 1 písm. c) kód odsudzujúceho členského štátu. Ostatné údaje v systéme ECRIS-TCN sú uchovávané v centrálnom systéme ECRIS-TCN.]“;

(5) v článku 7 sa odsek 5 nahrádza takto:

- „5. V prípade pozitívnej lustrácie centrálny systém [alebo register CIR] automaticky poskytne príslušnému orgánu informácie o členských štátoch, ktoré majú k dispozícii informácie z registrov trestov o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, spolu so súvisiacimi referenčnými číslami uvedenými v článku 5 ods. 1 a všetkými zodpovedajúcimi informáciami o totožnosti. Tieto informácie o totožnosti sa využijú iba na účely overenia totožnosti dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny. Výsledky vyhľadávania v centrálnom systéme možno použiť len na účely podania žiadosti podľa článku 6 rámcového rozhodnutia 2009/315/SVV a žiadosti uvedenej v článku 16 ods. 4 tohto nariadenia, alebo na účely riadenia hraníc [a uľahčenia a podpory správnej identifikácie osôb vedených v systéme ECRIS-TCN].“;

(6) v kapitole II sa dopĺňa tento článok:

„Článok 7a

Využívanie systému ECRIS-TCN na účely overovaní v systéme ETIAS

1. Centrálna jednotka ETIAS zriadená v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) 2018/1240 má na účely plnenia svojich úloh, ktoré jej boli zverené nariadením (EÚ) 2018/1240, právo na prístup k údajom v systéme ECRIS-TCN v [registri CIR] a na vyhľadávanie v týchto údajoch. Prístup má však len k tým údajovým záznamom, do ktorých bolo vložené označenie v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia.
2. [Register CIR] je prepojený s nástrojom uvedeným v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 s cieľom umožniť automatizované spracovanie podľa uvedeného článku.
3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 24 nariadenia (EÚ) 2018/1240, automatizované spracovanie uvedené v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 umožní overenia stanovené v článku 20 uvedeného nariadenia a následné overenia podľa článkov 22 a 26 uvedeného nariadenia.

Na účely overení uvedených v článku 20 ods. 2 písm. n) nariadenia (EÚ) 2018/1240 centrálny systém ETIAS využíva nástroj uvedený v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 na porovnanie údajov v systéme ETIAS s údajmi v systéme ECRIS-TCN [v registri CIR] označenými podľa článku 5 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia, pričom koná v súlade s článkom 11 ods. 8 nariadenia 2018/1240 a využíva zhody uvedené v tabuľke v prílohe II.“;

- (7) článok 8 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Po uplynutí obdobia uchovávania údajov uvedeného v odseku 1 ústredný orgán odsudzujúceho členského štátu vymaže z centrálného systému [a registra CIR] údajové záznamy vrátane odtlačkov prstov, podob tváre alebo označení uvedených v článku 5 ods. 1 písm. c). Ak sú údaje týkajúce sa odsúdenia za trestný čin terorizmu alebo inú formu závažného trestného činu, ako sa uvádza v článku 5 ods. 1 písm. c), z vnútroštátneho registra trestov vymazané, ale informácie o odsúdení tej istej osoby v iných veciach sú uchované, z údajového záznamu sa odstráni len označenie uvedené v článku 5 ods. 1 písm. c). K tomuto vymazaniu dôjde, pokiaľ možno, automaticky, v každom prípade však najneskôr jeden mesiac po uplynutí obdobia uchovávania údajov.“;

- (8) v článku 22 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Údaje vložené do centrálného systému [a registra CIR] sa spracúvajú iba na účely identifikácie členských štátov, ktoré majú k dispozícii informácie z registrov trestov o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ako aj na účely riadenia hraníc [a uľahčenia a podpory správnej identifikácie osôb vedených v systéme ECRIS-TCN].“;

- (9) v článku 30 ods. 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Agentúra eu-LISA predkladá Komisii každý mesiac štatistiky, ktoré neumožňujú identifikáciu jednotlivcov a ktoré sa týkajú zaznamenávania, uchovávania a výmeny informácií získaných z registrov trestov prostredníctvom systému ECRIS-TCN a referenčného vykonávania systému ECRIS, a to aj o údajových záznamoch, ktoré obsahujú označenie v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c).“

(10) vkladá sa tento článok:

„Článok 29a

Vedenie záznamov na účely systému ETIAS

Na účely nahliadania do údajov, ako sa uvádza v článku 7a tohto nariadenia, sa v súlade s článkom 69 nariadenia (EÚ) 2018/1240 vedú záznamy o každej operácii spracovania údajov ECRIS-TCN vykonanej v [registri CIR] a systéme ETIAS.“;

(11) dopĺňa sa táto príloha:

„Príloha II

Tabuľka zhôd uvedených v článku 7a

Údaje uvedené v článku 17 ods. 2 nariadenia 2018/1240 zasielané centrálnym systémom ETIAS	Zodpovedajúce údaje v systéme ECRIS-TCN uvedené v článku 5 ods. 1 tohto nariadenia v [registri CIR], na základe ktorých by sa mali kontrolovať údaje v systéme ETIAS
priezvisko;	priezvisko;
rodné priezvisko;	predchádzajúce meno (mená);
meno (mená);	meno (mená);
d ďalšie mená [prezývka (prezývky), umelecké meno (mená), zvyčajne používané meno (mená)];	pseudonym (pseudonymy) a/alebo prezývka (prezývky);
dátum narodenia;	dátum narodenia;
miesto narodenia;	miesto narodenia (obec a štát);
krajina narodenia;	miesto narodenia (obec a štát);
pohlavie;	pohlavie;
súčasná štátna príslušnosť;	štátna príslušnosť alebo štátne príslušnosti;
prípadná iná štátna príslušnosť;	štátna príslušnosť alebo štátne príslušnosti;
druh cestovného dokladu;	druh dokladov totožnosti osoby;
číslo cestovného dokladu;	druh dokladov totožnosti osoby;
krajina, kde bol cestovný doklad vydaný;	názov vydávajúceho orgánu

”1

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od dátumu stanoveného v súlade s druhým odsekom článku 96 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*